



**Broj: 02-50-1-16-32/09  
Sarajevo, 13. 7. 2009.**

**ZAPISNIK  
32. sjednice Doma naroda  
Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine,  
održane 13. 7. 2009. godine**

Sjednica je započela u 11 sati i 10 minuta.

Sjednicom je predsjedao Ilija Filipović, predsjedatelj Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH.

Sjednici je nazočilo 15 izaslanika.

Osim izaslanika, na sjednici Doma naroda bili su predstavnici: Vijeća ministara BiH, međunarodnih organizacija i sredstava javnog informiranja.

Prije prelaska na razmatranje dnevnog reda za ovu sjednicu, predsjedatelj Doma naroda je izvjestio nazočne da je gospodin Rudo Vidović dana 24. lipnja 2009. podnio ostavku na dužnost izaslanika u Domu naroda, jer je imenovan na novu dužnost ministra komunikacija i prometa u Vijeću ministara.

Središnje izborno povjerenstvo BiH dostavilo je Odluku o dodjeli mandata gospodinu dr. Boži Ljubiću, kao sljedećem kvalificiranom kandidatu s liste hrvatske demokratske zajednice 1990.- Hrvatsko zajedništvo.

Predsjedatelj Doma naroda pozvao je gospodina dr. Božu Ljubića da pred Domom dade svečanu prisegu, nakon čega je dr. Božo Ljubić dao svečanu prisegu i preuzeo sva prava i obveze izaslanika u Domu naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

Dom naroda jednoglasno je usvojio sljedeći:

**D N E V N I R E D**

1. Odgovori na izaslanička pitanja i izaslanička pitanja;
2. Usvajanje Zapisnika 31. sjednice Doma naroda;
3. Izvješće Zajedničkog povjerenstva za usuglašavanje teksta Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o Graničnoj policiji BiH;
4. Zahtjev Vijeća ministara BiH za razmatranje Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o plaćama i naknadama u institucijama BiH po žurnom postupku, sukladno članku 122. Poslovnika Doma naroda;
5. Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o službi u Oružanim snagama BiH (drugo čitanje) - predlagatelj: Vijeće ministara BiH;
6. Prijedlog zakona o kontroli vanjskotrgovinskog prometa robe i usluga od strateške važnosti za sigurnost BiH (drugo čitanje) - predlagatelj: Vijeće ministara BiH;
7. Prijedlog zakona o uporabi znakovnog jezika u Bosni i Hercegovini (prvo čitanje) - predlagatelj: Zastupnički dom;
8. Godišnja platforma sigurnosno-obavještajnoj politici - podnositelj: Predsjedništvo BiH;
9. Informacija o radu Tužiteljstva BiH za 2008. godinu;

10. Informacija Ombudsmana za ljudska prava BiH o zatečenom stanju u 2008. godini i aktivnostima poduzetim u 2009. godini;
11. Informacija o stanju sigurnosti u Bosni i Hercegovini u 2008. godini;
12. Očitovanje Doma o prijedlogu Zajedničkog kolegija obaju domova Parlamentarne skupštine BiH za obraćanje kolegija obaju domova visokom predstavniku za BiH radi davanja mišljenja o Zaključku Zajedničkog povjerenstva za ljudska prava, prava djeteta, mlade, useljništvo, izbjeglice, azil i etiku;
13. Davanje suglasnosti za ratificiranje Sporazuma između Vijeća ministara BiH i Vlade Države Izrael o ukidanju viza za nositelje diplomatskih i službenih putovnica;
14. Davanje suglasnosti za ratificiranje Sporazuma između Vijeća ministara BiH i Vlade Savezne Republike Njemačke o finansijskoj suradnji u 2006. godini;
15. Davanje suglasnosti za ratificiranje Sporazuma između Vijeća ministara BiH i Vijeća ministara Republike Albanije o uzajamnim putovanjima državljana;
16. Davanje suglasnosti za ratificiranje Dodatka Memorandumu o razumijevanju između Vlade Kraljevine Nizozemske i Vijeća ministara BiH o Programu za suradnju s tržištima u nastajanju (PSOM);
17. Davanje suglasnosti za ratificiranje Zasebnog aranžmana između Kfw-a, Frankfurt na Majni i BiH, koju zastupa Ministarstvo financija i trezora BiH, kao i Federacije BiH, koju zastupa Federalno ministarstvo financija, i Republike Srpske, koju zastupa Ministarstvo financija Republike Srpske;
18. Davanje suglasnosti za ratificiranje Konvencije o identifikacijskim ispravama pomoraca (revidirana), broj: 185 iz 2003. godine;
19. Davanje suglasnosti za ratificiranje Konvencije o klauzulama o radu (javni ugovori), broj: 94 iz 1949. godine, i Preporuke o klauzulama o radu (javni ugovori), broj: 84 iz 1949. godine, Međunarodne organizacije rada;
20. Davanje suglasnosti za ratificiranje Konvencije o zaštiti i korištenju prekograničnog vodotoka i međunarodnih jezera - Helsink, 17. ožujka 1992. godine;
21. Davanje suglasnosti za ratificiranje Konvencije o radu na nepuno radno vrijeme, broj: 175 iz 1994. godine, i Preporuke o klauzulama o radu na nepuno radno vrijeme, broj: 182 iz 1994. godine, Međunarodne organizacije rada;
22. Davanje suglasnosti za ratificiranje Konvencije o sigurnosti i zdravlju u rudnicima, broj: 176 iz 1995. godine, i Preporuke o sigurnosti i zdravlju u rudnicima, broj: 183 iz 1995. godine, Međunarodne organizacije rada;
23. Davanje suglasnosti za ratificiranje Konvencije o radu kod kuće, broj: 177. iz 1996. godine, i Preporuke o radu kod kuće, broj: 184 iz 1996. godine, Međunarodne organizacije rada;
24. Davanje suglasnosti za ratificiranje Konvencije o privatnim agencijama za zapošljavanje, broj: 181 iz 1997. godine, i Preporuke o privatnim agencijama za zapošljavanje, broj: 188 iz 1996. godine, Međunarodne organizacije rada;
25. Davanje suglasnosti za ratificiranje Konvencije o zaštiti materinstva, broj: 183 iz 2000. godine, i Preporuke o zaštiti materinstva, broj: 191 iz 2000. godine, Međunarodne organizacije rada;
26. Davanje suglasnosti za ratificiranje Konvencije o sigurnosti i zdravlju u poljoprivredi, broj: 184 iz 2001. godine, i Preporuke o sigurnosti i zdravlju u poljoprivredi, broj: 192 iz 2001. godine, Međunarodne organizacije rada;
27. Davanje suglasnosti za ratificiranje Konvencije o radu na moru (MLC) iz 2006. godine Međunarodne organizacije rada,
28. Davanje suglasnosti za ratificiranje Konvencije o radu u ribolovu, broj: 188 iz 2007. godine, i Preporuke o radu u ribolovu, broj: 199 iz 2007. godine.

### **Ad-1. Odgovori na izaslanička pitanja i izaslanička pitanja**

Odgovore na izaslanička pitanja dobili su izaslanici Zoran Koprivica - na dva pitanja postavljena na 29. sjednici, i Branko Zrno, na pitanje postavljeno na 29. sjednici Doma naroda.

Izaslanik Zoran Koprivica izjasnio se djelomično zadovoljnim dobivenim odgovorima.

Izaslanik Branko Zrno izjasnio se zadovoljnim dobivenim odgovorom.

**Izaslanica Dušanka Majkić postavila je sljedeće pitanje predsjedatelju Vijeću ministara BiH:**

„Dom naroda PS BiH je na sjednici od 21.01.2009. godine jednoglasno donio sljedeći Zaključak:

„Dom naroda traži od ministarstva transporta i komunikacija da u roku od 15 dana dostavi Domu naroda punu informaciju o kriterijumima, postupcima i načinu raspodjele CEMT dozvola za 2009. godine domaćim prevoznicima. U informaciju treba uključiti i broj i razlog prigovora prevoznika, kao i žalbene postupke koji su u tijeku. I urgencija za dostavljanje navedene informacije uslijedila je u travnju ove godine, ali odgovor ni do danas nije stigao.

S obzirom da je od navedenog roka prošlo gotovo šest mjeseci, molim predsjedatelja Vijeća ministara da putem ministarstva transporta i komunikacija omogući dostavljanje pune informacije o kriterijumima, postupcima i načinu raspodjele CEMT dozvola za 2009. godinu domaćim prevoznicima.“

**Izaslanik Slobodan Šaraba postavio je sljedeće pitanje Ministarstvu sigurnosti BiH:**

„Kada će ministarstvo sigurnosti i resorni ministar postaviti oficira za vezu pri Centralnom birou Interpola u glavnom uredu u Lionu?“

**Izaslanik Mladen Ivanić postavio je sljedeće pitanje Ministarstvu financija BiH:**

„Da li je iz sredstava ostvarenih na temelju sporazuma za MMF-om predviđena podrška proračunima općina, s obzirom da je tu najteža situacija sa stanovišta punjenja njihovih proračuna? U koje namjene će se upotrijebiti sredstva od MMF-a?“

**Izaslanik Adem Ibrahimpašić postavio je sljedeće pitanje Vijeću ministara BiH, Ministarstvu vanjske trgovine, predstavniku Europskog povjerenstva u BiH Kourkulas, OHR-u i ambasadoru Republike Hrvatske:**

„Zašto Hrvatska država proizvođačima ječma iz BiH ometa izvoz tog proizvoda njihovim partnerima u Hrvatskoj (Poljoprivredno-prehrambeni kompleks nova Gradiška odnosno Slavonija slad N. Gradiška) s kojima imaju uredno potpisane ugovore o proizvodnji i isporuci ječma? Ometanje se manifestuje u skraćivanju izdavanja ili neblagovremenim izdavanjem prije godinu dana uvedenih dozvola za uvoz ječma u Hrvatsku.“

### **Ad-2. Usvajanje Zapisnika 31. sjednice Doma naroda**

Predsjedatelj Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj točki dnevnoga reda. Nije bilo izaslanika prijavljenih za raspravu.

Dom naroda jednoglasno je usvojio Zapisnik 31. sjednice Doma naroda.

**Ad-3. Izvješće Zajedničkog povjerenstva za usuglašavanje teksta Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o Graničnoj policiji BiH;**

Predsjedatelj Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj točki dnevnoga reda. Nije bilo izaslanika prijavljenih za raspravu.

Dom naroda usvojio je Izvješće Zajedničkog povjerenstva za usuglašavanje teksta Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o graničnoj policiji, sa sljedećim zaključkom Zajedničkog povjerenstva za usuglašavanju teksta, pa je samim time Zakon **usvojen**.

„S obzirom na potrebu da pitanja koja, sukladno usvajanim amandmanima na Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o Graničnoj policiji BiH, treba regulirati na istovjetan način i u Zakonu o Državnoj agenciji za istrage i zaštitu, to se od Vijeća ministara BiH zahtijeva da u što kraćem roku izradi i u parlamentarnu proceduru dostavi prijedlog izmjena i dopuna toga Zakona“.

**Ad-4. Zahtjev Vijeća ministara BiH za razmatranje Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o plaćama i naknadama u institucijama BiH po žurnom postupku, sukladno članku 122. Poslovnika Doma naroda;**

Predsjedatelj Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj točki dnevnoga reda. Nije bilo izaslanika prijavljenih za raspravu.

Dom naroda, s 2 glasa „za“ i 13 glasova „protiv“ nije usvojio usvojio Zahtjev za razmatranje Prijedloga zakona po žurnom postupku, nakon čega je, s 14 glasova „za“, jednim glasom „protiv“ usvojio da se Prijedloga zakona razmatranje po skraćenom postupku.

**Ad-5. Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o službi u Oružanim snagama BiH (drugo čitanje) - predlagatelj: Vijeće ministara BiH;**

Predsjedatelj Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj točki dnevnoga reda. Nije bilo izaslanika prijavljenih za raspravu.

Dom naroda je jednoglasno usvojio Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o službi u Oružanim snagama BiH.

**Ad-6. Prijedlog zakona o kontroli vanjskotrgovinskog prometa robe i usluga od strateške važnosti za sigurnost BiH (drugo čitanje) - predlagatelj: Vijeće ministara BiH;**

Predsjedatelj Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj točki dnevnoga reda. U raspravi su sudjelovali: Dušanka Majkić, Mladen Ivanić i Branko Zrno.

Nakon rasprave o ovoj točki Dom naroda je s četrnaest glasova „za“ i jednim glasom „protiv“ usvojilo sljedeći zaključak:

„Dom naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine odlučio je Prijedlog zakona o kontroli vanjskotrgovinskog prometa roba i usluga od strateške važnosti za sigurnost BiH (drugo čitanje) vratiti Zajedničkom povjerenstvu za obranu i sigurnost BiH Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine na ponovno odlučivanje o svim predloženim amandmanima, razmatranim na sjednici Zajedničkog povjerenstva za obranu i sigurnost BiH Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine“:

**Ad-7. Prijedlog zakona o uporabi znakovnog jezika u Bosni i Hercegovini (prvo čitanje) - predlagatelj: Zastupnički dom;**

Predsjedatelj Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj točki dnevnoga reda. U raspravi su sudjelovali Ivo Miro Jović i Dušanka Majkić.

Dom naroda je jednoglasno usvojio Prijedlog zakona o uporabi znakovnog jezika u prvom čitanju.

**Ad-8. Godišnja platforma sigurnosno-obavještajnoj politici - podnositelj: Predsjedništvo BiH;**

Predsjedatelj Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj točki dnevnoga reda. U raspravi je sudjelovao Božo Rajić.

Dom naroda je, jednoglasno usvojio Godišnju platformu o sigurnosno-obavještajnoj politici s predloženim dodatkom-amandmanom Zajedničkog povjerenstva za nadzor nad radom Obavještajno-sigurnosne agencije BiH.

**Ad-9. Informacija o radu Tužiteljstva BiH za 2008. godinu**

Predsjedatelj Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj točki dnevnoga reda. U raspravi su sudjelovali: Dušanka Majkić, Sulejman Tihić, Alma Čolo, Božo Rajić, Ivo Miro Jović, Branko Zrno, Drago Ljubičić, Zoran Koprivica i glavni tužitelj BiH, Milorad Barašin.

Budući da u prvom krugu glasovanja nije bilo entitetske većine, obavljeno je usuglašavanje u Kolegiju Doma kao povjerenstvu (nije bilo suglasnosti). Potom je u drugom krugu glasovanja s deset glasova „za“, tri glasa „protiv“ i dva „suzdržana“ glasa Informacija o radu Tužiteljstva za 2008. godinu je „**primljena k znanju**“.

**Ad-10. Informacija Ombudsmana za ljudska prava BiH o zatečenom stanju u 2008. godini i aktivnostima poduzetim u 2009. godini;**

Predsjedatelj Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj točki dnevnoga reda. U raspravi su sudjelovali: Dušanka Majkić, Slobodan Šaraba, Ivo Miro Jović, Sulejman Tihić i Ombudsmana za ljudska prava BiH, Jasminka Džumhur.

Dom naroda je s trinaest glasova „za“ i jednim „suzdržan“ glasom usvojio Informaciju Ombudsmana za ljudska prava BiH o zatečenom stanju u 2008. godini i aktivnostima poduzetim u 2009. godini sa sljedećim zaključkom:

1. „Prima se k znanju Informacija ombudsmana za ljudska prava Bosne i Hercegovine o zatečenom stanju u 2008. godini i aktivnostima poduzetim u 2009. godini.
2. Poziva se Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine da, u suradnji s entitetskim ministarstvima pravde, održe sastanak i predlože rješenja u vezi s problemima u primjeni Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o ombudsmana za ljudska prava Bosne i Hercegovine, na temelju Informacije ombudsmana za ljudska prava Bosne i Hercegovine o zatečenom stanju u 2008. godini i aktivnostima poduzetim u 2009. godini.“

#### **Ad-11. Informacija o stanju sigurnosti u Bosni i Hercegovini u 2008. godini;**

Predsjedatelj Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj točki dnevnoga reda. U raspravi su sudjelovali: Dušanka Majkić, Slobodan Šaraba i Alma Čolo.

Dom naroda je s trinaest glasova “za” i jednim “suzdržan” glasom Informaciju o stanju sigurnosti u Bosni i Hercegovini u 2008. godini **“primio k znanju”** s sljedećim zaključkom:

1. Od Vijeća ministara BiH zahtjeva se da obavi prethodnu raspravu o Informaciji o stanju sigurnosti BiH za 2008. , sačini plan mjera za rješavanje sigurnosnih pitanja, i o tome dostavi informaciju Zajedničkom povjerenstvu i domovima Parlamentarne skupštine BiH;
2. Radi rješavanja pitanja i problema i predlaganja mjera iz oblasti sigurnosti navedenih u Informaciji, Zajedničko povjerenstvo obvezuje se organizirati posebnu sjednicu s ministrom sigurnosti BiH, njegovim suradnicima, te direktorima sigurnosnih agencija BiH, uključujući i direktora BHMACH-a. Pitanja obrađena Informacijom bit će detaljno razmatrana potom i na konferenciji o stanju sigurnosti koju će Zajedničko povjerenstvo organizirati sukladno s usvojenim Radnim planom za ovu godinu.“

#### **Ad-12. Očitovanje Doma o prijedlogu Zajedničkog kolegija obaju domova Parlamentarne skupštine BiH za obraćanje kolegija obaju domova visokom predstavniku za BiH radi davanja mišljenja o Zaključku Zajedničkog povjerenstva za ljudska prava, prava djeteta, mlade, useljništvo, izbjeglice, azil i etiku**

Predsjedatelj Doma naroda otvorio je raspravu o ovoj točki dnevnoga reda. U raspravi su sudjelovali: Sulejman Tihić, Božo Rajić, Mladen Ivanić, Slobodan Šaraba, Alma Čolo i Zoran Koprivica.

Budući da u prvom krugu glasovanja nije bilo entitetske većine, obavljeno je usuglašavanje u Kolegiju Doma kao povjerenstvu (nije bilo suglasnosti). Potom je u drugom krugu glasovanja, s osam glasova „za“, pet glasova „protiv“ i dva „uzdržana“ glasa, **usvojen** zaključak Zajedničkog povjerenstva za ljudska prava, prava djeteta, mlade, useljništvo, izbjeglice i azil da se Kolegiji obaju domova obrate Visokom predstavniku za BiH radi davanja mišljenja o Zaključku Zajedničkog povjerenstva.

Prije prelaska na razmatranje slijedećih točaka dnevnoga reda predsjedatelj Doma naroda je predložio da se Dom očituje o tome da se davanje suglasnosti za ratificiranje za sve navedene točke objedini što je jednoglasno usvojeno.

Predsjedatelj Doma naroda otvorio je raspravu o ovim točkama dnevnoga reda. Nije bilo izaslanika prijavljenih za raspravu. Dom naroda jednoglasno je dao suglasnost za ratificiranje:

#### **Ad-13. Sporazuma između Vijeća ministara BiH i Vlade Države Izrael o ukidanju viza za nositelje diplomatskih i službenih putovnica;**

#### **Ad-14. Sporazuma između Vijeća ministara BiH i Vlade Savezne Republike Njemačke o financijskoj suradnji u 2006. godini;**

#### **Ad-15. Sporazuma između Vijeća ministara BiH i Vijeća ministara Republike Albanije o uzajamnim putovanjima državljana;**

#### **Ad-16. Dodatka Memorandumu o razumijevanju između Vlade Kraljevine Nizozemske i Vijeća ministara BiH o Programu za suradnju s tržištima u nastajanju (PSOM);**

#### **Ad-17. Zasebnog aranžmana između Kfw-a, Frankfurt na Majni i BiH, koju zastupa Ministarstvo financija i trezora BiH, kao i Federacije BiH, koju zastupa Federalno ministarstvo financija, i Republike Srpske, koju zastupa Ministarstvo financija Republike Srpske;**

- Ad-18. Konvencije o identifikacijskim ispravama pomoraca (revidirana), broj: 185 iz 2003. godine;
- Ad-19. Konvencije o klauzulama o radu (javni ugovori), broj: 94 iz 1949. godine, i Preporuke o klauzulama o radu (javni ugovori), broj: 84 iz 1949. godine, Međunarodne organizacije rada;
- Ad-20. Konvencije o zaštiti i korištenju prekograničnog vodotoka i međunarodnih jezera - Helsinki, 17. ožujka 1992. godine;
- Ad-21. Konvencije o radu na nepuno radno vrijeme, broj: 175 iz 1994. godine, i Preporuke o klauzulama o radu na nepuno radno vrijeme, broj: 182 iz 1994. godine, Međunarodne organizacije rada;
- Ad-22. Konvencije o sigurnosti i zdravlju u rudnicima, broj: 176 iz 1995. godine, i Preporuke o sigurnosti i zdravlju u rudnicima, broj: 183 iz 1995. godine, Međunarodne organizacije rada;
- Ad-23. Konvencije o radu kod kuće, broj: 177. iz 1996. godine, i Preporuke o radu kod kuće, broj: 184 iz 1996. godine, Međunarodne organizacije rada;
- Ad-24. Konvencije o privatnim agencijama za zapošljavanje, broj: 181 iz 1997. godine, i Preporuke o privatnim agencijama za zapošljavanje, broj: 188 iz 1996. godine, Međunarodne organizacije rada;
- Ad-25. Konvencije o zaštiti materinstva, broj: 183 iz 2000. godine, i Preporuke o zaštiti materinstva, broj: 191 iz 2000. godine, Međunarodne organizacije rada;
- Ad-26. Konvencije o sigurnosti i zdravlju u poljoprivredi, broj: 184 iz 2001. godine, i Preporuke o sigurnosti i zdravlju u poljoprivredi, broj: 192 iz 2001. godine, Međunarodne organizacije rada;
- Ad-27. Konvencije o radu na moru (MLC) iz 2006. godine Međunarodne organizacije rada,
- Ad-28. Konvencije o radu u ribolovu, broj: 188 iz 2007. godine, i Preporuke o radu u ribolovu, broj: 199 iz 2007. godine.

Sjednica je okončana u 14 sati i 30 minuta.

Sastavni dio ovoga Zapisnika je neautorizirani transkript 32. sjednice Doma naroda.

**TAJNIK**  
**DOMA NARODA**  
Marin Vukoja, v.r.

**PREDSJEDATELJ**  
**DOMA NARODA**  
Ilija Filipović, dipl. iur., v.r.